



22132826



MANDARIN AB INITIO – STANDARD LEVEL – PAPER 1
MANDARIN AB INITIO – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
MANDARÍN AB INITIO – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Friday 10 May 2013 (afternoon)
Vendredi 10 mai 2013 (après-midi)
Viernes 10 de mayo de 2013 (tarde)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version. Choose one version.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle. Choisissez une version.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional. Elija una versión.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

MANDARIN AB INITIO
SIMPLIFIED VERSION

MANDARIN AB INITIO
VERSION SIMPLIFIÉE

MANDARÍN AB INITIO
VERSIÓN SIMPLIFICADA

《文章一》

银座购物广场——济南市最大的购物中心！



广场有一百多家商店，除了可以买东西，还有其它设施。

(一)

广场信息：

地下一层：停车场

一楼：鞋店、服饰店、礼品店、公共厕所

二楼：快餐店、超级市场

三楼：银行、健身中心

营业时间：

星期一～星期五 09:00-22:00

星期六、日 10:00-23:00

支付方式：

现金、信用卡

(二)

交通信息：

公交车：19、49、66 路公交车，在泺源大街下车

火车：银座购物广场就在济南火车站旁边

(三)

联络方式：

地址：济南市泺源大街 99 号，邮政编码 250014

一般询问：0531-86065959

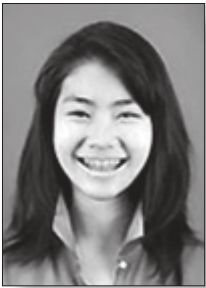
客服 email: yinzuo2008@163.com

网站: www.yinzou.cn

《文章二》

网上征友

你想找网友，下面是四个网友的信息，他们都是新加坡的中学生。



网友（一）

女：你好！我叫陈婷婷，今年十九岁，我的爱好是看书。中学毕业以后，我的梦想不是上大学，而是去旅游。因为我很喜欢吃东西和做饭，将来我想当厨师。



网友（二）

男：你好！我叫王锦荣，今年十八岁。我的爱好是弹钢琴，我会说流利的法文，我也喜欢听音乐、看电视。我希望以后能当演员。



网友（三）

女：你好！我叫林美玲，今年十六岁。我最喜欢打篮球、游泳。我希望在新加坡上大学，以后能当体育老师。



网友（四）

男：你好！我叫黄思源，今年十七岁。我喜欢科学，也喜欢画画。我希望到美国上大学，将来能当科学家。

原文 (2012)

《文章四》

香港环保：我们能做什么？

（前言）香港的中学生小美，和她的同学制作了一些海报，希望大家都能支持环保。



-
- （一）减少塑胶袋：**大家买东西的时候，应该自己带袋子，最好不要用商店的塑胶袋。
-
- （二）减少纸巾：**很多香港人喜欢用纸巾，每天用 20 吨纸巾，等于用三百三十三棵树的纸巾。大家应该多用手帕、毛巾。
-
- （三）绿色圣诞：**圣诞节的时候，不要用纸包礼物，也不要送太多卡片。
-
- （四）环保烧烤：**虽然烧烤的东西好吃，很受欢迎，可是烧烤不但对身体不健康，而且也会造成空气污染。大家应该多用电烤，或用“无烟”烧烤来减少污染。
-
- （五）保护树木：**大家少写信，少用纸，少买报纸；多用电子邮件，多看网上新闻。
-
- （六）巴士空调：**很多香港的巴士，空调温度调得太低，这不但让乘客又冻又冷，而且让空气也更加污染。空调巴士的温度应该不要低于摄氏二十五度。
-



www.baik.baidu.com (2011)

MANDARIN AB INITIO
TRADITIONAL VERSION

MANDARIN AB INITIO
VERSION TRADITIONNELLE

MANDARÍN AB INITIO
VERSIÓN TRADICIONAL

《文章一》

銀座購物廣場——濟南市最大的購物中心！



銀座購物廣場有一百多家商店，除了可以買東西，還有其他設施。

(一)

廣場資訊：

地下一層：停車場

一樓：鞋店、服飾店、禮品店、公共廁所

二樓：速食店、超級市場

三樓：銀行、健身中心

營業時間：

星期一～星期五 09:00-22:00

星期六、日 10:00-23:00

支付方式：

現金、信用卡

(二)

交通資訊：

公車：19、49、66 路公車，在濼源大街下車

火車：銀座購物廣場就在濟南火車站旁邊

(三)

聯絡方式：

地址：濟南市濼源大街 99 號，郵遞區號 250014

一般詢問：0531-86065959

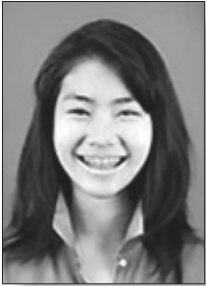
客服 email: yinzuo2008@163.com

網站: www.yinzou.cn

《文章二》

網上征友

你想找網友，下面是四個網友的資訊，他們都是新加坡的中學生。



網友（一）

女：你好！我叫陳婷婷，今年十九歲，我的愛好是看書。中學畢業以後，我的夢想不是上大學，而是去旅遊。因為我很喜歡吃東西和做飯，將來我想當廚師。



網友（二）

男：你好！我叫王錦榮，今年十八歲。我的愛好是彈鋼琴，我會說流利的法文，我也喜歡聽音樂、看電視。我希望以後能當演員。



網友（三）

女：你好！我叫林美玲，今年十六歲。我最喜歡打籃球、游泳。我希望在新加坡上大學，以後能當體育老師。



網友（四）

男：你好！我叫黃思源，今年十七歲。我喜歡科學，也喜歡畫畫。我希望到美國上大學，將來能當科學家。

原文 (2012)

《文章三》

哪一個青年旅館好？

(前言) 大衛想到臺北旅遊，這是他在網上看到的一個青年旅館資訊。



網友喜歡 (179)

總分：4.5 分



網友討厭 (6)

好評：(213) 條點評

中評：(7) 條點評

差評：(8) 條點評



(一)



小山

總評分 3.5

不錯，但不完全滿意。

這已經是我第二次住在這裏了，雖然我第一次覺得不錯，但是這一次我並不滿意。旅館很乾淨，交通也很方便，附近有地鐵站。可是房間有一點老舊，價錢不便宜，下一次我會住別的旅館。

(二)



愛遊

總評分 5

好像住在家裏，好舒服！

有飛機場到旅館的接送服務，汽車和司機都很不錯。雖然房間有一點小，可是可以免費上網，還有電視，早餐也不錯。旅館的服務非常好，員工很熱心、友好，他們的英文也說得好極了，如果你不會說中文，也沒有問題。

(三)



青青

總評分 1

房間溫度超高，喝水生病！

[- 例 -] 在網上看到大家都很喜歡這個旅館，[- 27 -] 我選了這家旅館，但是住得很不開心。第一：我在網上訂的是大雙人床的房間，但是我到旅館的時候，他們只給了我單人床的房間。第二：房間太熱了，有冷氣，[- 28 -] 不能調溫度，差不多 26~27 攝氏度。第三：我喝了旅館的水 [- 29 -]，開始上廁所、拉肚子，最後還去醫院。

《文章四》

香港環保：我們能做什麼？

（前言）香港的中學生小美和她的同學製作了一些海報，希望大家都能支持環保。



（一）減少塑膠袋： 大家買東西的時候，應該自己帶袋子，最好不要用商店的塑膠袋。

（二）減少紙巾： 很多香港人喜歡用紙巾，每天用 20 噸紙巾，等於用三百三十三棵樹的紙巾。大家應該多用手帕、毛巾。

（三）綠色聖誕： 聖誕節的時候，不要用紙包禮物，也不要送太多卡片。

（四）環保燒烤： 雖然燒烤的東西好吃，很受歡迎，可是燒烤不但對身體不健康，而且也會造成空氣污染。大家應該多用電烤，或用「無煙」燒烤來減少污染。

（五）保護樹木： 大家少寫信，少用紙，少買報紙；多用電子郵件，多看網上新聞。

（六）巴士空調： 很多香港的巴士，空調溫度調得太低，這不但讓乘客又凍又冷，而且讓空氣也更加污染。空調巴士的溫度應該不要低於攝氏二十五度。



www.baikē.baidu.com (2011)